



Gabra tal-ġurisprudenza

SENTENZA TAL-QORTI ĠENERALI (Is-Seba' Awla Estiża)

23 ta' Novembru 2022*

“Rikors għal annullament u għad-danni – Kompetizzjoni – Akkordji – Suq Ewropew tal-azzar għall-prestressing – Deċizzjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE – Sospensjoni tal-obbligu li tiġi kkostitwita garanzija bankarja – Skala ta' hlasijiet imwettqa provviżorjament – Sentenza li tannulla parzjalment id-deċizzjoni u li tiffissa multa ta' ammont identiku għal dak tal-multa imposta inizjalment – Imputazzjoni tal-pagamenti mwettqa provviżorjament – Interessi moratorji – L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 266 TFUE – Arrikkiment indebitu – Ksur suffiċjentement serju ta' dispożizzjoni legali li tagħti drittijiet lill-individwi – Irkupru tal-ammonti mħallsa indebitament – Assenza ta' bażi legali – Illegalità”

Fil-Kawża T-275/20,

Westfälische Drahtindustrie GmbH, stabbilita f'Hamm (il-Ġermanja),

Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co. KG, stabbilita f'Hamm,

Pampus Industriebeteiligungen GmbH & Co. KG, stabbilita f'Iserlohn (il-Ġermanja),

irrapprezentati minn O. Duys u N. Tkatchenko, avukati,

rikorrenti,

vs

Il-Kummissjoni Ewropea, irrapprezentata minn P. Rossi u L. Mantl, bħala aġenti,

konvenuta,

IL-QORTI ĠENERALI (Is-Seba' Awla Estiża),

komposta, waqt id-deliberazzjonijiet, minn R. da Silva Passos, President, V. Valančius, I. Reine, L. Truchot u M. Sampaol Pucurull (Relatur), Imħallfin,

Registratur: E. Coulon,

wara li rat il-faži bil-miktub tal-proċedura, b'mod partikolari:

– ir-rikors ipprezentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fil-11 ta' Mejju 2020,

* Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż.

– l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà u ta' nuqqas ta' kompetenza mqajma skont l-Artikolu 130 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali mill-Kummissjoni permezz ta' att separat ipprezentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fit-13 ta' Awwissu 2020,

– id-digriet li l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà tingħaqad mal-mertu tal-1 ta' Frar 2021,

wara li rat li ma kienx hemm talba għall-iffissar ta' seduta mressqa mill-partijiet fit-terminu ta' tliet ġimgħat mid-data tan-notifika tal-għeluq tal-fażi bil-miktub tal-proċedura u wara li ddeċidiet, skont l-Artikolu 106(3) tar-Regoli tal-Proċedura, li tagħti deċiżjoni mingħajr il-fażi orali tal-proċedura,

tagħti l-preżenti

Sentenza

- 1 Permezz tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti, Westfälische Drahtindustrie GmbH (iktar 'il quddiem "WDI"), Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH Co. KG (iktar 'il quddiem "WDV") u Pampus Industriebeteiligungen GmbH Co. KG (iktar 'il quddiem "WDI") (iktar 'il quddiem "Pampus"), jitolbu, prinċipalment, l-annullament, abbażi tal-Artikolu 263 TFUE, tal-ittra tal-Kummissjoni Ewropea tat-2 ta' Marzu 2020 li permezz tagħha hija intimathom iħallsu s-somma ta' EUR 12 236 931.69 li tikkorrispondi, skontha, għas-saldu dovut mill-multa li kienet giet imposta lilhom fit-30 ta' Settembru 2010; it-tieni, il-konstatazzjoni tal-ħlas totali tal-multa fis-17 ta' Ottubru 2019 permezz tal-pagament tas-somma ta' EUR 18 149 636.24, u t-tielet, li l-Kummissjoni tiġi kkundannata tħallas lil WDI is-somma ta' EUR 1 633 085.17, flimkien mal-interessi b'effett minn din id-data tal-aħhar, minħabba arrikkiment indebitu ta' din l-istituzzjoni. Sussidjarjament, ir-rikorrenti jitolbu, abbażi tal-Artikolu 268 TFUE, li l-Kummissjoni tiġi kkundannata tħallashom is-somma ta' EUR 12 236 931.69, li ntalbet mill-Kummissjoni lil WDI, kif ukoll somma ekwivalenti għall-ammont żejjed irċevut minn din l-istituzzjoni, sas-somma ta' EUR 1 633 08.17, flimkien mal-interessi b'effett mis-17 ta' Ottubru 2019 sal-ħlas shiħ tas-somma dovuta.

I. Il-fatti li wasslu għall-kawża

- 2 Ir-rikorrenti huma fornituri tal-azzar għall-prestressing.
- 3 Permezz tad-deċiżjoni C(2010) 4387 final tat-30 ta' Ġunju 2010 li tirrigwarda proċedura skont l-Artikolu 101 TFUE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/38344 – Azzar għall-prestressing) (iktar 'il quddiem id-"deċiżjoni APS"), il-Kummissjoni ssanzjonat diversi impriżi, fosthom ir-rikorrenti, għall-parteciċpazzjoni tagħhom f'akkordju fis-suq tal-azzar għall-prestressing. Il-Kummissjoni imponiet multa ta' EUR 56 050 000 fuq WDI. WDV u Pampus inżammu responsabbli *in solidum* għal EUR 45 600 000 u EUR 15 485 000 rispettivament.
- 4 Din is-sanzjoni giet imposta fil-punt 8 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2 tad-Deciżjoni APS.

- 5 Matul il-proċedura amministrattiva, ir-rikorrenti kienu talbu li jibbenefikaw minn tnaqqis fil-multa minhabba assenza ta' kapaċità ta' hlas, abbażi tal-punt 35 tal-Linji gwida għall-kalkolu tal-multi imposti skont l-Artikolu 23(2)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 (ĠU 2006, C 210, p. 2, iktar 'il quddiem il-“Linji gwida tal-2006”). Dan il-punt jipprovdi kif ġej:

“F'ċirkustanzi eċċezzjonali, il-Kummissjoni tista', fuq talba, tiegħu inkunsiderazzjoni l-assenza ta' kapaċità ta' hlas ta' impriża f'kuntest soċjali u ekonomiku partikolari. Il-Kummissjoni ma hijiex ser tnaqqas multa għal din ir-raġuni fuq il-bażi ta' sempliċi konstatazzjoni ta' sitwazzjoni finanzjarja sfavorevoli jew deficitarja. Tnaqqis jista' jingħata biss fuq il-bażi tal-provi oġġettivi li l-impożizzjoni ta' multa, fil-kundizzjonijiet stabbiliti mill-preżenti linji gwida, tipperikola b'mod irrimedjabbli l-vijabbiltà ekonomika tal-impriża kkonċernata u twassal sabiex iċċaħħad l-assi tagħha minn kwalunkwe valur.”
[traduzzjoni mhux ufficjali]
- 6 Fid-deċiżjoni APS, il-Kummissjoni ma laqgħetx it-talba tar-rikorrenti intiża li jsir benefiċċju minn tnaqqis eċċezzjonali tal-multa minhabba assenza ta' kapaċità ta' hlas.
- 7 Permezz ta' rikors ippreżentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fl-14 ta' Settembru 2010, ir-rikorrenti ppreżentaw rikors intiż għall-annullament u għall-bidla tad-deċiżjoni APS. Il-kawża giet irregistrata taħt in-numru T-393/10.
- 8 Permezz tad-deċiżjoni C(2010) 6676 final tat-30 ta' Settembru 2010 (iktar 'il quddiem id-“deċiżjoni tat-30 ta' Settembru 2010”), il-Kummissjoni emendat id-Deciżjoni APS, b'mod partikolari l-punt 8 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2 tagħha, bil-għan li tnaqqas l-ammont tal-multi imposti fuq ċerti impriżi (iktar 'il quddiem, meħuda flimkien, id-“deċiżjoni inkwistjoni”). Il-multa imposta fuq WDI għalhekk giet stabbilita għal EUR 46 550 000. WDV u Pampus inżammu responsabbli *in solidum* għal EUR 38 855 000 u għal EUR 15 485 000 rispettivament.
- 9 Id-deċiżjoni tat-30 ta' Settembru 2010 stabbilixxiet li, b'deroga mit-tieni paragrafu tal-Artikolu 2 tad-Deciżjoni APS, il-hlas tal-multi imposti fil-punt 8 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2 tad-deċiżjoni inkwistjoni kellu jitwettaq f'terminu ta' tliet xhur mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni tat-30 ta' Settembru 2010 u li, wara l-iskadenza ta' dan it-terminu, kienu awtomatikament dovuti interessi bir-rata applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) għat-tranzazzjonijiet prinċipali tiegħu ta' rifinanzjament fl-ewwel jum tax-xahar li matulu giet adottata d-deċiżjoni tat-30 ta' Settembru 2010, miżjuda b'3.5 punti percentwali. Kien previst ukoll li, fil-każ ta' preżentata ta' rikors minn impriża ssanzjonata, din setgħet tkopri l-multa fl-iskadenza billi tipprovdi garanzija bankarja, jew billi tipproċedi għall-hlas provviżorju tal-multa, skont l-Artikolu 85a(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002, li jippreskrivi regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 4, p. 145).
- 10 Fit-3 ta' Diċembru 2010, ir-rikorrenti ppreżentaw talba għal miżuri provviżorji fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fil-kuntest tal-Kawża T-393/10 intiża, essenzjalment, li tinkiseb is-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni inkwistjoni sakemm tingħata s-sentenza li taqta' l-kawża prinċipali.
- 11 Permezz ta' ittra tal-14 ta' Frar 2011, id-Direttur Ġenerali tad-Direttorat Ġenerali (DG) “Kompetizzjoni” tal-Kummissjoni ċaħad talba ġdida mressqa mir-rikorrenti intiża għat-tnaqqis tal-multa minhabba l-kapaċità ta' hlas tagħhom (iktar 'il quddiem l-“ittra tal-14 ta' Frar 2011”).

- 12 Permezz ta' digriet tat-13 ta' April 2011, Westfälische Drahtindustrie *et vs* Il-Kummissjoni (T-393/10 R, iktar 'il quddiem id-“digriet għal miżuri provviżorji”, EU:T:2011:178), il-President tal-Qorti Ġenerali laqa' parzjalment it-talba għal miżuri provviżorji mressqa mir-rikorrenti, filwaqt li ordna s-sospensjoni tal-obbligu impost fuqhom li jipprovdu garanzija bankarja favur il-Kummissjoni sabiex jiġi evitat l-irkupru immedjat tal-multi, bil-kundizzjoni li huma jagħtu lil din l-istituzzjoni, provviżorjament, minn naħa, is-somma ta' EUR 2 000 00 qabel it-30 ta' Ġunju 2011 u, min-naħa l-oħra, pagamenti mensili ta' EUR 300 000 fil-ħmistax-il gurnata ta' kull xahar, b'effett mill-15 ta' Lulju 2011 u sakemm tingħata ordni oħra, iżda mhux iktar tard mill-ġhoti tas-sentenza fil-kawża prinċipali.
- 13 Permezz tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, Westfälische Drahtindustrie *et vs* Il-Kummissjoni (T-393/10, iktar 'il quddiem is-“sentenza tal-15 ta' Lulju 2015”, EU:T:2015:515), il-Qorti Ġenerali ddecidiet li l-Kummissjoni ma kinitx wettqet żball meta kkonstatat, fid-deċiżjoni inkwistjoni, fir-rigward tar-rikorrenti, l-eżistenza ta' ksur tal-Artikolu 101 TFUE.
- 14 Madankollu, il-Qorti Ġenerali annullat id-deċiżjoni inkwistjoni sa fejn din kienet timponi multa fuq ir-rikorrenti kif ukoll l-ittra tal-14 ta' Frar 2011, minħabba li l-Kummissjoni kienet wettqet fiha żbalji meta hija kienet evalwat il-kapaċità ta' h̄las tagħhom.
- 15 Fl-eżerċizzju tal-ġurisdizzjoni shiħa tagħha, il-Qorti Ġenerali kkundannat lir-rikorrenti għall-h̄las ta' multa ta' ammont identiku għal dak tal-multa li kienet ġiet imposta fuqhom fid-deċiżjoni inkwistjoni, li huwa rifless fid-dispożittiv tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015.
- 16 Dan id-dispożittiv jaqra kif ġej:
 - “1) Ma hemmx iktar lok li tingħata deċiżjoni dwar dan ir-rikors għal tnaqqis tal-multa imposta fuq [WDI] u fuq [WDV] fid-deċiżjoni [...] tat-30 ta' Settembru 2010.
 - 2) Il-punt 8 tal-[ewwel paragrafu] tal-Artikolu 2 tad-deċiżjoni [inkwistjoni] huwa annullat.
 - 3) L-ittra [...] tal-14 ta' Frar 2011 hija annullata.
 - 4) [WDI], [WDV] u Pampus [...] huma kkundannati *in solidum* għall-h̄las ta' multa ta' EUR 15 485 000.
 - 5) [WDI] u [WDV] huma kkundannati *in solidum* għall-h̄las ta' multa ta' EUR 23 370 000.
 - 6) [WDI] hija kkundannata għall-h̄las ta' multa ta' EUR 7 695 000.
 - 7) Il-kumplament tar-rikors huwa miċħud.
 - 8) [WDI], [WDV] u Pampus [...] għandhom ibatu n-nofs tal-ispejjeż tagħhom stess, inklużi dawk relatati mal-proċeduri għal miżuri provviżorji. Il-Kummissjoni għandha tbatl l-ispejjeż tagħha stess u nofs l-ispejjeż ta' [WDI], [WDV] u Pampus [...], inklużi dawk relatati mal-proċeduri għal miżuri provviżorji.”
- 17 B'eżekuzzjoni tad-digriet għal miżuri provviżorji, WDI kienet hallset provviżorjament lill-Kummissjoni somma totali ta' EUR 16 400 000 matul il-perijodu bejn id-29 ta' Ġunju 2011 u s-16 ta' Ġunju 2015.

- 18 Wara li nġatat is-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, il-konsulenti tar-rikorrenti kkuntattjaw lid-DĠ "Baġit" tal-Kummissjoni sabiex jiftiehm u bonarjament dwar skeda ta' ħlas tal-multi ffixxati fil-punti 4 sa 6 tad-dispożittiv tal-imsemmija sentenza. Għalhekk, deher opinjonijiet differenti fir-rigward tad-data li minnha kellhom jiddekorru l-interessi dovuti fuq dawn il-multi. Fil-fatt, ir-rikorrenti kienu jqisu li l-interessi kellhom jibdeu jiddekorru mid-data tal-ġoti tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, filwaqt li, skont id-DĠ "Baġit", l-interessi kienu dovuti mid-data li tirriżulta mit-tieni u mit-tielet paragrafu tal-Artikolu 2 tad-deċiżjoni inkwistjoni, jiġifieri, għal dak li kien jirrigwarda r-rikorrenti, f'terminu ta' tliet xhur min-notifika tad-deċiżjoni tat-30 ta' Settembru 2010. Dan it-teħid ta' pożizzjoni kien rifless f'messaġġ elettroniku tad-DĠ "Baġit" tat-12 ta' Awwissu 2015, bi twegiba għal messaġġ elettroniku tar-rappreżentant tar-rikorrenti tal-5 ta' Awwissu 2015, u għie mtenni waqt laqgħa li nżammet fl-4 ta' Settembru 2015 bejn il-Kummissjoni u WDI.
- 19 Fis-17 ta' Novembru 2015, WDI baġtet lill-Kummissjoni proposta ta' pjan ta' ħlas bin-nifs tal-multa, sal-15 ta' Diċembru 2029, permezz ta' pagamenti mensili ta' EUR 300 000 u abbażi tal-interessi moratorji dovuti mill-15 ta' Jannar 2011 u kkalkolati bir-rata ta' 4.5 %.
- 20 Fis-27 ta' Novembru 2015, il-Kummissjoni kkomunikat lil WDI pjan ta' ħlas bin-nifs tal-multa sal-15 ta' Marzu 2030. Dan il-pjan kien ibbażat ukoll fuq pagamenti mensili ta' EUR 300 000 u kien jikkellm dwar il-prinċipju li l-kreditu kien dovut mill-4 ta' Jannar 2011 u kellu jiżdied bl-interessi moratorji bir-rata ta' 4.5 %.
- 21 Is-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015 kienet is-suġġett ta' appell ippreżentat mir-rikorrenti, li kienu b'mod partikolari kkontestaw it-teħid inkunsiderazzjoni mill-Qorti Ġenerali, fl-eżerċizzju tal-ġurisdizzjoni shiħa tagħha, tal-kapaċità ta' ħlas tagħhom fl-2015, u mhux fl-2010. Dan l-appell għie miċhud permezz ta' digriet tas-7 ta' Lulju 2016, Westfälische Drahtindustrie u Pampus Industriebeteiligungen vs Il-Kummissjoni (C-523/15 P, EU:C:2016:541).
- 22 Wara ċ-ċaħda tal-appell, ir-rikorrenti talbu lill-Qorti Ġenerali tinterpreta s-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015 fis-sens li l-interessi applikati għall-ammont tal-multa imposta f'din is-sentenza kienu dovuti mid-data tal-ġoti ta' din tal-aħħar. Sussidjarjament, ir-rikorrenti talbu lill-Qorti Ġenerali tikkoreġi jew tikkompleta din is-sentenza billi ttippreċiża minn liema data kienu jibdeu jiddekorru l-interessi.
- 23 Permezz tad-digriet tas-17 ta' Mejju 2018, Westfälische Drahtindustrie et vs Il-Kummissjoni (T-393/10 INTP, mhux ippubblikat, EU:T:2018:293), il-Qorti Ġenerali ddikjarat dawn it-talbiet inammissibbli. Fir-rigward tat-talba għal interpretazzjoni, il-Qorti Ġenerali fakkret li, sabiex tkun ammissibbli, din kellha tirrigwarda punt deċiż fis-sentenza li għandha tiġi interpretata. Madankollu, il-kwistjoni tal-bidu tal-interessi moratorji dovuti fil-każ ta' ħlas differit tal-ammont tal-multi imposti fuq ir-rikorrenti ma gietx indirizzata fis-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015. Skont il-Qorti Ġenerali, it-talba tar-rikorrenti kienet intiża li tinkiseb opinjoni dwar il-konsegwenzi tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, li ma kinitx taqa' taħt talba għal interpretazzjoni mressqa abbażi tal-Artikolu 168(1) tar-Regoli tal-Proċedura tagħha. Fir-rigward taż-żewġ talbiet l-oħra, dawn tqiesu bħala tardivi.
- 24 Fis-16 ta' Ottubru 2019, WDI informat lill-Kummissjoni, minn naha, li hija kienet diġà hallset EUR 31 700 000 u, min-naha l-oħra, li hija kellha l-intenzjoni li tħallas diġà l-bilanċ tal-multa dovuta, f'kapital u interessi, li hija kienet stmat għal EUR 18 149 636.24. Għall-finijiet ta' dan il-kalkolu, WDI ħadet inkunsiderazzjoni l-interessi akkumulati mill-15 ta' Ottubru 2015, jiġifieri tliet xhur wara l-ġoti tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, u applikat rata ta' interessi ta' 3.48 %.

- 25 Fis-17 ta' Ottubru 2019, WDI ħallset l-imsemmija somma ta' EUR 18 149 636.24 fil-kont bankarju tal-Kummissjoni, u b'hekk l-ammont totali tal-pagamenti li kienu saru b'effett mid-29 ta' Ġunju 2011, bħala ħlas tal-multa, kien ta' EUR 49 849 636.24.
- 26 Permezz ta' ittra tat-2 ta' Marzu 2020 (iktar 'il quddiem l-“att ikkontestat”), il-Kummissjoni wriet in-nuqqas ta' qbil tagħha mal-pożizzjoni espressa minn WDI fl-ittra tagħha tas-16 ta' Ottubru 2019. Il-Kummissjoni indikat li, konformement mal-kriterji stabbiliti fis-sentenza tal-14 ta' Lulju 1995, CB vs Il-Kummissjoni (T-275/94, EU:T:1995:141), l-interessi kienu bdew jiddekorru mhux mis-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, iżda mid-data prevista mid-deċizzjoni inkwistjoni, jiġifieri l-4 ta' Jannar 2011, u bir-rata ta' 4.5 %. Konsegwentement, il-Kummissjoni intimat lil WDI sabiex tħallasha s-somma ta' EUR 12 236 931.69 li tikkorrispondi għall-bilanċ li kien għadu dovut, billi ħadet inkunsiderazzjoni d-data tal-valur tal-31 ta' Marzu 2020.

II. It-talbiet tal-partijiet

- 27 Fir-rikors, ir-rikorrenti jitolbu li l-Qorti Ġenerali jogħgħobha:
- tannulla l-att ikkontestat;
 - tikkonstata, konsegwentement, li l-Kummissjoni kellha timputa l-ħlasijiet magħmula minn WDI matul il-perijodu mid-29 ta' Ġunju 2011 sas-16 ta' Ġunju 2015 (EUR 16 400 000), flimkien mal-interessi relatati ma' dan l-ammont matul dan il-perijodu (EUR 1 420 610), b'hekk ammont totali ta' EUR 17 820 610, mill-multa imposta mill-Qorti Ġenerali fil-kuntest tal-ġurisdizzjoni sħiħa tagħha fis-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, b'effett minn din id-data, u li din il-multa kienet, minhabba f'hekk, totalment imħallsa permezz tal-ħlas imwettaq minn WDI fis-17 ta' Ottubru 2019 sal-ammont ta' EUR 18 149 636.24;
 - tikkundanna lill-Kummissjoni tħallas lil WDI s-somma ta' EUR 1 633 085.17, flimkien mal-interessi mis-17 ta' Ottubru 2019 sal-ħlas sħiħ tas-somma dovuta;
 - sussidjarjament, fil-każ li l-Qorti Ġenerali ma tilqax l-ewwel tliet kapijiet ta' talbiet, tikkundanna lill-Unjoni Ewropea, irrappreżentata mill-Kummissjoni, minn naħa, tħallashom kumpens ugwali għall-ammont mitlub fl-att ikkontestat, jiġifieri EUR 12 236 931.69, u, min-naħa l-oħra, tħallas lil WDI s-somma ta' EUR 1 633 085.17, flimkien mal-interessi mis-17 ta' Ottubru 2019 sal-ħlas sħiħ tas-somma dovuta;
 - tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.
- 28 Fl-osservazzjonijiet tagħhom fuq l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà u ta' nuqqas ta' kompetenza, ir-rikorrenti jitolbu li l-Qorti Ġenerali jogħgħobha,
- tilqa' t-talbiet magħmula fir-rikors permezz ta' sentenza fil-kontumacia fis-sens tal-Artikolu 123 tar-Regoli tal-Proċedura;
 - sussidjarjament, tiċħad l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà u ta' nuqqas ta' kompetenza;
 - iktar sussidjarjament, tgħaqqad din l-eċċezzjoni mal-mertu;
 - tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

29 Il-Kummissjoni titlob li l-Qorti Ġenerali jogħgħobha:

- tiċċad ir-rikors, prinċipalment, bħala inammissibbli u, sussidjarjament, bħala infondat;
- tikkundanna lir-rikorrenti għall-ispejjeż.

III. Id-dritt

A. Fuq it-talba tar-rikorrenti intiża li l-Qorti Ġenerali tilqa' t-talbiet tagħhom f'sentenza fil-kontumaċja

- 30 Fl-osservazzjonijiet tagħhom dwar l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà u ta' nuqqas ta' kompetenza, ir-rikorrenti jitolbu lill-Qorti Ġenerali li t-talbiet tagħhom jiġu deċiżi f'sentenza fil-kontumaċja, skont l-Artikolu 123 tar-Regoli tal-Proċedura, peress li l-Kummissjoni ppreżentat l-eċċezzjoni tagħha wara l-iskadenza tat-terminu.
- 31 F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti jirrivevaw li, permezz ta' ittra tas-26 ta' Mejju 2020, il-Qorti Ġenerali informathom li r-rikors kien ġie nnotifikat lill-Kummissjoni. F'dawn iċ-ċirkustanzi, it-terminu għall-preżentata tal-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà u ta' nuqqas ta' kompetenza skada fil-5 ta' Awwissu 2020. Madankollu, din l-eċċezzjoni ġiet ippreżentata biss fit-13 ta' Awwissu 2020.
- 32 L-Artikolu 123(1) tar-Regoli tal-Proċedura jipprovdi li, meta l-Qorti Ġenerali tikkonstata li l-konvenut, li jkun ġie regolarment intimat, ma jkunx wieġeb għar-rikors fil-forma jew fit-terminu preskritti fl-Artikolu 81 ta' dawn ir-regoli, bla ħsara għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 45 tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, ir-rikorrent jista' jitlob lill-Qorti Ġenerali tilqa' t-talbiet tiegħu.
- 33 Minn qari flimkien tal-Artikolu 81 u tal-Artikolu 130(1) tar-Regoli tal-Proċedura jirriżulta, li eċċezzjoni ta' inammissibbiltà mqajma mill-konvenut għandha tiġi ppreżentata permezz ta' att separat fi żmien xahrejn wara n-notifika tar-rikors. Konformement mal-Artikolu 60 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali, dan it-terminu għandu jiżdied darba b'terminu fiss ta' għaxart ijiem għal raġuni ta' distanza.
- 34 It-tieni paragrafu tal-Artikolu 6 tad-Deciżjoni tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Lulju 2018 dwar il-preżentata u n-notifika ta' atti proċedurali permezz tal-applikazzjoni e-Curia (ĠU 2018, L 240, p. 72) jipprevedi li d-destinatarji tan-notifiki msemmija f'din id-deċiżjoni jkunu informati, permezz ta' messaggġ elettroniku, dwar kull notifika mibgħuta lilhom mis-sistema e-Curia. It-tielet paragrafu tal-imsemmi Artikolu 6 jippreċiża li att proċedurali għandu jiġi nnotifikat meta d-destinatarju (rappreżentant jew assistent) jitlob l-aċċess għal dan l-att fis-sistema e-Curia. Barra minn hekk, fin-nuqqas ta' talba għal aċċess, l-att jitqies li ġie nnotifikat mal-iskadenza tas-seba' jum ta' wara dak tat-trażmissjoni tal-posta elettronika li javża lid-destinatarju li ġiet indirizzata notifika lilu.
- 35 F'dan il-każ, peress li l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà u ta' nuqqas ta' kompetenza ġiet ippreżentata mill-Kummissjoni fit-terminu previst, il-Qorti Ġenerali ma stednitx lir-rikorrenti jippreżentaw osservazzjonijiet, skont l-Artikolu 123(1) tar-Regoli tal-Proċedura, dwar il-possibbiltà li jintlaqgħu t-talbiet tagħhom f'sentenza fil-kontumaċja.

- 36 Fil-fatt, kif jirriżulta mir-rapport ta' e-Curia, permezz ta' messagg elettroniku tat-2 ta' Ġunju 2020, ir-Registru informa lir-rikorrenti bin-notifika ta' din l-applikazzjoni tal-messagg elettroniku tas-26 ta' Mejju 2020, imsemmija fil-punt 31 iktar 'il fuq. Permezz ta' messagg elettroniku tat-2 ta' Ġunju 2020, ir-Registru avża wkoll lill-Kummissjoni bit-trażmissjoni bl-applikazzjoni e-Curia ta' messagg elettroniku, bid-data tas-26 ta' Mejju 2020 ukoll, li nnotifikat ir-rikors u l-annessi li kienu jakkumpanjawh. Il-Kummissjoni laqgħet dawn id-dokumenti permezz tas-sistema e-Curia fit-3 ta' Ġunju 2020. Skont it-tielet paragrafu tal-Artikolu 6 tad-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Lulju 2018 dwar il-prezentata u n-notifika ta' atti proċedurali permezz tal-applikazzjoni e-Curia, imfakkra fil-punt 34 iktar 'il fuq, id-data tat-3 ta' Ġunju 2020 hija d-*dies a quo* tat-terminu ta' xahrejn u għaxart ijiem li din l-istituzzjoni kellha sabiex tippreżenta l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà u ta' nuqqas ta' kompetenza. Peress li din l-eċċezzjoni giet ippreżentata fit-13 ta' Awwissu 2020, l-imsemmi terminu gie osservat.
- 37 Minn dan isegwi li t-talba tar-rikorrenti intiza li l-Qorti Ġenerali tilqa' t-talbiet tagħhom f'sentenza fil-kontumacia għandha tiġi miċhuda.

B. Fuq is-sugġett tar-rikors

- 38 Ir-rikors għandu bħala sugġett talba għal annullament, talba għall-konstatazzjoni u talba għal hlas marbuta ma' arrikkiment indebitu kif ukoll, sussidjarjament, talba għall-kumpens għad-dannu mġarrab minhabba l-illegalità tal-aġir tal-Kummissjoni. Dawn it-talbiet ġew ifformulati fl-ewwel erba' kapijiet tat-talbiet tar-rikorrenti msemmija fil-punt 27 iktar 'il fuq.
- 39 Dawn l-erba' talbiet tar-rikorrenti huma bbażati fuq l-allegazzjoni li, permezz tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, il-Qorti Ġenerali, l-ewwel, annullat *ex tunc* il-multa imposta mill-Kummissjoni permezz tad-deċiżjoni inkwistjoni. Dan l-annullament wassal għal kreditu favur ir-rikorrenti, li jikkorrispondi għall-ammont imħallas minnhom, provvizorjament, bejn id-29 ta' Ġunju 2011 u s-16 ta' Ġunju 2015, b'eżekuzzjoni tad-digriet għal miżuri provvizorji (EUR 16 400 000), flimkien mal-interessi (EUR 1 420 610). Dawn tal-aħħar huma dovuti konformement mas-sentenza tat-12 ta' Frar 2019, *Printeos vs Il-Kummissjoni* (T-201/17, EU:T:2019:81). It-tieni, il-Qorti Ġenerali ffixsat multa distinta ġdida, b'effett mid-data tal-ghoti tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015. Ir-rikorrenti jindikaw lil din tal-aħħar bħala l-“multa ġudizzjarja”, b'kuntrast mal-“multa annullata” tal-2010.
- 40 It-talba għall-annullament, li tinsab fl-ewwel kap tat-talbiet tar-rikorrenti, tirrigwarda l-att ikkontestat, li permezz tiegħu l-Kummissjoni intimat lir-rikorrenti sabiex iħallsuha s-somma ta' EUR 12 236 931.69 korrispondenti, fil-fehma tagħha, għall-bilanċ li kien għadu dovut tal-multa billi hadet inkunsiderazzjoni d-data ta' valur tal-31 ta' Marzu 2020.
- 41 It-talba għal konstatazzjoni, li tinsab fit-tieni kap tat-talbiet tar-rikorrenti, hija intiza li l-Qorti Ġenerali tiddikjara li, b'eżekuzzjoni tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, il-Kummissjoni kellha timputa l-hlasijiet imwettqa minn WDI matul il-perijodu mid-29 ta' Ġunju 2011 sas-16 ta' Ġunju 2015 (EUR 16 400 000), flimkien mal-interessi (EUR 1 420 610), fuq il-multa deċiża mill-Qorti Ġenerali u li, minhabba f'hekk, il-multa kienet thallset kompletament fis-17 ta' Ottubru 2019 permezz tal-hlas minn WDI tas-somma ta' EUR 18 149 636.24.
- 42 It-talba bbażata fuq arrikkiment indebitu, li jinsab fit-tielet kap tat-talbiet tar-rikorrenti, hija intiza li l-Kummissjoni tirrimborsa lil WDI s-somma ta' EUR 1 633 085.17, flimkien mal-interessi mis-17 ta' Ottubru 2019.

- 43 Din it-talba tal-aħhar hija spjegata minn żball ta' kalkolu li r-rikorrenti jafferma li wettqu fit-talbiet precedenti tagħhom lill-Kummissjoni.
- 44 Fil-fatt, fil-posta elettronika tagħha tal-5 ta' Awwissu 2015 u fl-ittra tagħha tas-16 ta' Ottubru 2019, WDI kienet talbet biss lill-Kummissjoni l-imputazzjoni fuq il-multa tas-somma mħallsa b'eżekuzzjoni tad-digriet għal miżuri provviżorji (EUR 16 400 000), mingħajr ma żiedet magħhom l-interessi marbuta ma' dan l-ammont matul il-perijodu mid-29 ta' Ġunju 2011 sas-16 ta' Ġunju 2015 (EUR 1 420 610), u lanqas l-interessi komposti sa mill-15 ta' Lulju 2015. Skont ir-rikorrenti, konformement ma' kalkolu ġdid tas-7 ta' Mejju 2020 li huma pprezentaw quddiem il-Qorti Ġenerali u fid-dawl ta' dawn l-interessi, l-ammont li kien għadu dovut mir-rikorrenti fis-17 ta' Ottubru 2019 għall-finijiet tal-ħlas tal-bilanċ tal-“multa ġudizzjarja” kien biss ta' EUR 16 516 551.07, u mhux ta' EUR 18 149 636.24, kif ikkalkolat fis-16 ta' Ottubru 2019, li wassal għal ħlas żejjed ta' EUR 1 633 085.17 favur il-Kummissjoni.
- 45 Fl-aħhar, it-talba għad-danni, imressqa sussidjarjament fir-rigward tat-tliet talbiet l-oħra u li tinsab fir-raba' kap tat-talbiet, hija intiża sabiex il-Qorti Ġenerali tikkundanna lill-Kummissjoni tikkumpensa d-danni allegatament imġarrba fil-kuntest tal-eżekuzzjoni tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015 sal-ammont mitlub mill-Kummissjoni fl-att ikkontestat (EUR 12 236 931.69) u tal-ammont imħallas żejjed minn din l-istituzzjoni fis-17 ta' Ottubru 2019 (EUR 1 633 085.17), flimkien mal-interessi minn dik id-data. Skont ir-rikorrenti, l-eżekuzzjoni żbaljata tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015 tikkostitwixxi ksur suffiċjentement serju tal-obbligi li l-Kummissjoni kienet obbligata twettaq skont l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 266 TFUE. Id-dannu mġarrab kien jikkorrispondi għat-telf li jirriżulta mill-pretensjoni tal-ammont irċevut b'mod żbaljat b'eżekuzzjoni ta' din is-sentenza.
- 46 Minn dan jirriżulta li t-tieni sar-raba' kap tat-talbiet imsemmija fil-punt 27 iktar 'il fuq għandhom rabta bejniethom.
- 47 Fil-fatt, waħda mill-konstatazzjonijiet imsemmija fit-tieni kap ta' talbiet, jiġifieri l-obbligu għall-Kummissjoni, b'eżekuzzjoni tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, li timputa fuq l-ammont li għadu dovut tal-multa mhux biss is-somom imħallsa minn WDI provviżorjament bejn id-29 ta' Ġunju 2011 u s-16 ta' Ġunju 2015, iżda wkoll l-interessi marbuta magħha, tiġġustifika t-talba għal rimbors tas-somma ta' EUR 1 633 085.17, miżjuda bl-interessi mis-17 ta' Ottubru 2019, li tinsab fit-tielet kap tat-talbiet.
- 48 Fir-rigward tat-tielet kap tat-talbiet, għandu jittfakkar li r-rikors ibbażat fuq arrikkiment indebitu ma jaqax taht is-sistema ta' responsabbiltà mhux kuntrattwali fis-sens strett tagħha, li l-involvement tagħha jiddependi mill-preżenza ta' kundizzjonijiet marbuta mal-illegalità tal-aġir attribwit lill-Kummissjoni, mar-realtà tad-dannu u mal-eżistenza ta' rabta kawżali bejn dan l-aġir u d-dannu allegat. L-imsemmi rikors huwa differenti minn rikorsi pprezentati skont l-imsemmija sistema sa fejn huwa ma jeżiġix il-prova ta' aġir illegali tal-konvenut, u lanqas is-sempliċi eżistenza ta' aġir, iżda biss il-prova ta' arrikkiment mingħajr bażi legali valida tal-konvenut u l-ftaqir tar-rikorrent minhabba l-imsemmi arrikkiment (ara s-sentenza tas-16 ta' Diċembru 2008, Masdar (UK) vs Il-Kummissjoni (C-47/07 P, EU:C:2008:726, punt 49 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 49 Madankollu, minkejja dawn il-karatteristiċi, il-possibbiltà li jsir rikors ibbażat fuq arrikkiment indebitu kontra l-Unjoni ma jistax jiġi miċhud lill-parti f'kawża għas-sempliċi raġuni li t-Trattat FUE ma jipprevedix b'mod espliċitu rimedju legali għal din it-tip ta' azzjoni. Interpretazzjoni tal-Artikolu 268 TFUE u tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 340 TFUE li teskludi din il-possibbiltà

twassal għal riżultat li jmur kontra l-prinċipju ta' protezzjoni ġudizzjarja effettiva (ara f'dan is-sens, is-sentenza tad-9 ta' Lulju 2020, Ir-Repubblika Ċeka vs Il-Kummissjoni (C-575/18 P, EU:C:2020:530, punt 82 u l-ġurisprudenza ċċitata).

- 50 F'dan il-każ, kif irrikonoxxiet il-Kummissjoni fir-risposta tagħha, jista' jitlet u r-raba' kap tat-talbiet jinkludu talbiet għad-danni bbażati fuq l-Artikolu 268 u fuq it-tieni paragrafu tal-Artikolu 340 TFUE. Is-somma ta' EUR 1 633 085.17, flimkien mal-interessi mis-17 ta' Ottubru 2019, tinalab, alternattivament, f'dawn iż-żewġ kapijiet tat-talbiet.
- 51 Fid-dawl tar-rabtiet bejn it-tieni sar-raba' kap tat-talbiet, li diġà ġew ikkonstatati fil-punti 46 sa 50 iktar 'il fuq, u tal-fatt li, kif jirriżulta mill-punti 40 u 45 iktar 'il fuq, teżisti wkoll rabta bejn it-talba għal annullament li hija s-sugġett tal-ewwel kap tat-talbiet u parti mit-talba għad-danni li hija s-sugġett tar-raba' kap tat-talbiet, il-Qorti Ġenerali tqis li, fl-interess ta' amministrazzjoni tajba tal-ġustizzja, għandhom jiġu eżaminati, inizjalment u b'mod kongunt, it-tieni sar-raba' kap tat-talbiet imsemmija fil-punt 27 iktar 'il fuq, dwar il-konsegwenzi li għandhom jinsiltu mis-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015.
- 52 Fit-tieni lok, il-Qorti Ġenerali se teżamina l-ewwel kap tat-talbiet tar-rikorrenti, intiz għall-annullament tal-att ikkontestat.

C. Fuq it-tieni, it-tielet u r-raba' kap tat-talbiet tar-rikorrenti, dwar il-konsegwenzi li għandhom jinsiltu mis-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015

1. Fuq l-ammissibbiltà u l-ġurisdizzjoni tal-Qorti Ġenerali

- 53 Il-Kummissjoni teċċepixxi l-inammissibbiltà tat-tieni sar-raba' kap tat-talbiet tar-rikorrenti kif ukoll in-nuqqas ta' ġurisdizzjoni tal-Qorti Ġenerali sabiex tiddeċiedi fuq it-tieni kap tat-talbiet.
- 54 Fir-rigward tat-tieni kap tat-talbiet, il-Kummissjoni ssostni li, minbarra l-fatt li dan ma huwa bbażat fuq ebda "dispożizzjoni legali jew proċedurali", bi ksur tal-Artikolu 76(d) tar-Regoli tal-Proċedura, dan huwa intiz li l-Qorti Ġenerali tagħti sentenza dikjaratorja li, wara l-annullament tal-att ikkontestat, tordna lill-Kummissjoni timpluta s-somom imħallsa qabel is-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, flimkien mal-interessi, fuq il-multi indikati fid-dispożittiv ta' din is-sentenza.
- 55 F'dan ir-rigward, huwa biżżejjed li jiġi kkonstatat li l-kontenzjuż tal-Unjoni ma għandux rimedju legali li jippermetti lill-qorti tiegħu pożizzjoni permezz ta' dikjarazzjoni ġenerali jew ta' prinċipju (ara s-sentenza tal-21 ta' Marzu 2012, Fulmen u Mahmoudian vs Il-Kunsill, T-439/10 u T-440/10, EU:T:2012:142, punt 41 u l-ġurisprudenza ċċitata). Barra minn hekk, fil-kuntest tal-istħarriġ tal-legalità bbażat fuq l-Artikolu 263 TFUE, il-Qorti Ġenerali ma għandhiex ġurisdizzjoni sabiex tagħti ordnijiet kontra istituzzjonijiet, korpi u organi tal-Unjoni (ara d-digriet tas-26 ta' Ottubru 1995, Pevasa u Inpesca vs Il-Kummissjoni, C-199/94 P u C-200/94 P, EU:C:1995:360, punt 24 u l-ġurisprudenza ċċitata; ara wkoll, f'dan is-sens, is-sentenza tal-25 ta' Settembru 2018, L-Isvezja vs Il-Kummissjoni, T-260/16, EU:T:2018:597, punt 104 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 56 Minn dan isegwi li t-tieni kap tat-talbiet għandu jiġi miċhud minhabba nuqqas ta' kompetenza.

- 57 Fir-rigward tat-tielet u r-raba' kap tat-talbiet, il-Kummissjoni tqis li dawn huma inammissibbli, peress li huma intiżi li jikkontestaw att li sar definittiv, jiġifieri d-deċiżjoni inkwistjoni. Fil-fatt, fil-fehma tagħha, permezz ta' dawn il-kapijiet tat-talbiet, ir-rikorrenti jixtiequ jiksbu r-rimbors tas-somom li kienu diġà dovuti abbażi tal-multa imposta mid-deċiżjoni inkwistjoni, li l-ammont tagħha ġie sussegwentement ikkonfermat mis-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015.
- 58 Fit-tweġiba tagħha għal mistoqsija bil-miktub tal-Qorti Ġenerali, il-Kummissjoni ma allegatx li t-tielet u r-raba' kap tat-talbiet kienu intiżi li jikkontestaw atti oħra li hija adottat u li kienu saru definittivi fl-assenza ta' rikors. Fil-fatt, skont il-Kummissjoni, il-posta elettronika u l-ittri kollha li hija bagħtet lir-rikorrenti immedjatament wara s-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015 ma jikkostitwixxux atti li jistgħu jiġu kkontestati abbażi tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE, peress li dawn huma atti ta' implimentazzjoni tad-deċiżjoni inkwistjoni.
- 59 F'dan ir-rigward, għandu jitqies li, permezz tar-raba' kap tat-talbiet tagħhom, ir-rikorrenti ma għandhomx l-intenzjoni li jikkontestaw id-deċiżjoni inkwistjoni, iżda li jiksbu kumpens għad-dannu kkawżat minn eżekuzzjoni allegatament żbaljata tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015.
- 60 Għandu jiġi rrilevat li rikors għad-danni, skont l-Artikolu 268 TFUE, jista' jiġi pprezentat fil-każ ta' nuqqas tal-Kummissjoni jew tal-membri tal-persunal tagħha mwettaq fil-kuntest tal-eżekuzzjoni ta' deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali (ara, f'dan is-sens, id-digriet tas-17 ta' Mejju 2018, *Westfälische Drahtindustrie et vs Il-Kummissjoni*, T-393/10 INTP, mhux ippubblikat, EU:T:2018:293, punt 21).
- 61 Barra minn hekk, l-eżistenza f'dan il-każ ta' skambji preliminari bejn il-Kummissjoni u r-rikorrenti dwar l-eżekuzzjoni tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015 ma tostakolax id-dritt li titressaq talba għad-danni abbażi tal-Artikolu 268 TFUE u tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 340 TFUE.
- 62 Fil-fatt, kif jirriżulta mill-punti 44 u 45 iktar 'il fuq, it-talba għad-danni mressqa mir-rikorrenti fir-raba' kap tat-talbiet għandha portata iktar wiesgħa minn dik li ġiet miċhuda mill-Kummissjoni fil-messaġġ elettroniku tagħha tat-12 ta' Awwissu 2015. Din l-aħħar talba ma ħaditx inkunsiderazzjoni l-interessi prodotti mis-somma ta' EUR 16 400 000 matul il-perijodu mid-29 ta' Ġunju 2011 sas-16 ta' Ġunju 2015. Għaldaqstant, anki fil-każ li dan il-messaġġ elettroniku seta' jkun is-sugġett ta' rikors abbażi tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE, fatt li l-Kummissjoni tikkontesta, l-annullament ta' dan l-att ma kienx iwassal għal riżultat identiku għal dak intiż mit-talba għad-danni pprezentata quddiem il-Qorti Ġenerali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-5 ta' Settembru 2019, *L-Unjoni Ewropea vs Guardian Europe u Guardian Europe vs L-Unjoni Ewropea* (C-447/17 P u C-479/17 P, EU:C:2019:672, punti 49 sa 64).
- 63 Fir-rigward tat-tielet kap tat-talbiet, dan huwa wkoll ta' natura kumpensatorja (ara l-punti 49 u 50 iktar 'il fuq). Dan ma huwiex intiż li jikkontesta att tal-Kummissjoni li sar definittiv, iżda li jiddenunzja l-assenza ta' bażi legali għall-ġbir minn din l-istituzzjoni ta' somma żejda ta' EUR 1 633 085.17. Dan il-pagament eċċessiv huwa spjegat minn żball imwettaq minn WDI fis-17 ta' Ottubru 2019 meta kkalkolat il-bilanċ li kien għad fadal tal-multa inkwistjoni mingħajr ma ħadet inkunsiderazzjoni l-interessi prodotti mis-somma ta' EUR 16 400 000 matul il-perijodu bejn id-29 ta' Ġunju 2011 u s-16 ta' Ġunju 2015.
- 64 Għaldaqstant, it-tieni u t-tielet kap tat-talbiet huma ammissibbli.
- 65 Mill-kunsiderazzjonijiet preċedenti jirriżulta li l-eċċezzjoni mqajma mill-Kummissjoni hija fondata biss fir-rigward tat-tieni kap tat-talbiet tar-rikorrenti.

2. Fuq il-mertu

- 66 Il-Qorti Ġenerali tqis li huwa ġġustifikat, fid-dawl ta' amministrazzjoni tajba tal-ġustizzja, li l-ewwel jiġi eżaminat ir-raba' kap tat-talbiet tar-rikorrenti, dwar talba għad-danni bbażata fuq l-illegalità tal-aġir tal-Kummissjoni, qabel ma jiġi eżaminat it-tielet wieħed, ibbażat fuq l-eżistenza ta' arrikkiment indebitu ta' din tal-aħħar.

a) Fuq it-talba għad-danni bbażata fuq l-illegalità tal-aġir tal-Kummissjoni

- 67 Preliminarjament, għandu jittfakkar li l-istabbiliment tar-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Unjoni jippreżupponi li jiġu ssodisfatti tliet kundizzjonijiet kumulattivi, jiġifieri li d-dispożizzjoni miksura jkollha l-għan li tagħti drittijiet lill-individwi u li l-ksur ikun suffiċjentement serju, li r-realtà tad-dannu tiġi stabbilita u, fl-aħħar, li teżisti rabta kawżali diretta bejn il-ksur tal-obbligu li għandu l-awtur tal-att u d-dannu mgarrab mill-persuni leżi (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-4 ta' Lulju 2000, Bergaderm u Goupil vs Il-Kummissjoni, C-352/98 P, EU:C:2000:361, punti 39 sa 42, u tas-6 ta' Settembru 2018, Klein vs Il-Kummissjoni, C-346/17 P, EU:C:2018:679, punti 60 u 61 u l-ġurisprudenza ċċitata). Meta istituzzjoni tal-Unjoni jkollha margni ta' diskrezzjoni kunsiderevolment imnaqqas, jew saħansitra ineżistenti, is-sempliċi ksur tad-dritt tal-Unjoni jista' jkun biżżejjed sabiex tiġi stabbilita l-eżistenza ta' ksur suffiċjentement serju ta' dan id-dritt, li jista' jimplika r-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Unjoni (ara s-sentenza tal-20 ta' Jannar 2021, Il-Kummissjoni vs Printeos, C-301/19 P, EU:C:2021:39, punt 103 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 68 Ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni ma eżegwietx korrettament is-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, li tikkostitwixxi ksur suffiċjentement serju tal-obbligi li l-Kummissjoni kienet obbligata twettaq skont l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 266 TFUE. Id-dannu mgarrab, li jitolbu l-kumpens għalih, jikkorrispondi għas-somma mitluba mill-Kummissjoni fl-att ikkontestat, jiġifieri EUR 12 236 931.69, u għall-ammont tal-hlas żejjed minn din l-istituzzjoni fis-17 ta' Ottubru 2019, jiġifieri EUR 1 633 085.17, flimkien mal-interessi minn din id-data.
- 69 Insostenn tat-talba tagħhom għad-danni bbażata fuq illegalità tal-aġir tal-Kummissjoni, ir-rikorrenti jressqu, essenzjalment, erba' motivi.
- 70 Fil-kuntest tal-ewwel motiv, ibbażat fuq ksur tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 266 TFUE, ir-rikorrenti jallegaw li l-multa li kienet ġiet imposta fuqhom bid-deċizzjoni inkwistjoni ġiet annullata *ex tunc* permezz tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015 u ġiet issostitwita b'"multa ġudizzjarja", dovuta biss mill-jum tal-ġhoti ta' din is-sentenza.
- 71 Permezz tat-tieni motiv, ir-rikorrenti jsostnu, essenzjalment, li, b'eżekuzzjoni tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, u permezz tal-effett tal-annullament *ex tunc* tal-multa imposta inizjalment, is-somom imħallsa provvizorjament bejn id-29 ta' Ġunju 2011 u s-16 ta' Ġunju 2015 b'eżekuzzjoni tad-digriet għal miżuri provvizorji ma kinux dovuti u li WDI kellha dritt għar-rimbors ta' dawn is-somom, flimkien mal-interessi li jikkorrispondu għal dan il-perijodu. Peress li l-multa annullata ġiet issostitwita bil-"multa ġudizzjarja", dawn l-ammonti kellhom jiġu imputati għall-hlas ta' din tal-aħħar fl-2015. Ir-rikorrenti jinvokaw fil-kuntest ta' dan il-motiv ksur mhux biss tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 266 TFUE, iżda wkoll tal-Artikolu 98(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE)

Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deciżjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU 2018, L 193, p. 1).

- 72 Fil-kuntest tat-tielet motiv, ir-rikorrenti jallegaw li l-obbligu invokat mill-Kummissjoni li thallas interessi moratorji mill-4 ta' Jannar 2011 jikser l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 266 TFUE kif ukoll l-Artikolu 99(4) u l-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 98(1) tar-Regolament 2018/1046. Fil-fatt, il-multa hija dovuta biss mill-15 ta' Lulju 2015.
- 73 Ir-raba' motiv, ibbażat ukoll fuq ksur tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 266 TFUE u tal-Artikolu 99(4)(d) tar-Regolament 2018/1046, jirrigwarda r-rata ta' interessi ffissata mill-Kummissjoni, li tikkorrispondi għal dik iddefinita fid-deciżjoni tat-30 ta' Settembru 2010. Skont ir-rikorrenti, rata ġdida u inferjuri kellha tiġi ffissata għall-“multa ġudizzjarja”, ikkalkolata b'riferiment għar-rata medja ffissata mill-BĊE fix-xahar ta' Awwissu 2015 għat-tranzazzjonijiet prinċipali tiegħu ta' finanzjament mill-ġdid.
- 74 Preliminarjament, għandu jiġi osservat li l-konsegwenzi allegati mir-rikorrenti fil-kuntest tat-tieni sar-raba' motiv jistgħu jinsiltu mis-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015 biss jekk il-premessa magħmula fil-kuntest tal-ewwel motiv tkun eżatta.
- 75 Fil-fatt, l-illegalitajiet kollha invokati mir-rikorrenti jitolqu mill-premessa li tgħid li l-multa imposta fid-deciżjoni inkwistjoni ma gietx “miżmuma” jew “ikkonfermata” mill-Qorti Ġenerali, iżda giet annullata u ssostitwita b’“multa ġudizzjarja”.
- 76 Din il-premessa tirriżulta mill-ewwel motiv, li jirrigwarda l-effetti tal-annullament bis-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015 tal-multa imposta mid-deciżjoni inkwistjoni, li ma thassrux mill-fatt li l-Qorti Ġenerali, meta eżerċitat il-ġurisdizzjoni sħiħa tagħha, stabbilixxiet multa ta' ammont identiku.
- 77 Barra minn hekk, il-Qorti Ġenerali tikkonstata li, fil-kuntest tat-tieni u tat-tielet motiv, ir-rikorrenti ressqu ċerti argumenti insostenn tal-premessa magħmula fil-kuntest tal-ewwel motiv. Dawn l-argumenti se jiġu eżaminati wkoll iktar 'il quddiem flimkien mal-ewwel motiv.

1) Fuq l-ewwel motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-effetti tal-annullament tal-multa imposta mid-deciżjoni inkwistjoni permezz tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015

- 78 Insostenn tal-ewwel motiv, ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni kisret l-obbligi tagħha taht l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 266 TFUE wara l-ġhoti tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, li annullat il-multa imposta mid-deciżjoni inkwistjoni. Dawn l-obbligi jirriżultaw kemm mid-dispożittiv tal-imsemmija sentenza kif ukoll mill-motivi li jsostnuha.
- 79 Fir-rigward, fl-ewwel lok, tad-dispożittiv tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, il-multa imposta mill-punt 8 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2 tad-deciżjoni inkwistjoni giet annullata, mingħajr ma l-Qorti Ġenerali ddecidiet li tillimita *ratione temporis* l-effetti ta' tali annullament. Għalhekk, il-punt 8 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2 tad-deciżjoni inkwistjoni ma jistax jiġġustifika kreditu.
- 80 Sussegwentement ir-rikorrenti ġew “ikkundannati”, skont is-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, għall-ħlas ta' multa ġdida, li l-ammont tagħha huwa identiku għal dak tal-multa imposta fil-punt 8 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2 tad-deciżjoni inkwistjoni. Din hija t-tieni deciżjoni awtonoma, deciża wara l-annullament tal-multa inizjali u li ma taffettwax dan l-annullament.

- 81 Fl-ahhar, il-Qorti Ġenerali kkundannat lill-Kummissjoni tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha stess, nofs l-ispejjeż sostnuti mir-rikorrenti, inkluż fil-kuntest tal-proċeduri għal miżuri provviżorji. Din il-kundanna turi li r-rikors tar-rikorrenti kien utli, peress li l-multa annullata kienet neċessarjament issostitwita mill-“multa ġudizzjarja” minhabba l-illegalità kkonstatata. L-argument difiż mill-Kummissjoni jwassal sabiex ir-rikorrenti jiġu kkundannati darbtejn, bi ksur tal-prinċipju ta’ *ne bis in idem*.
- 82 Fir-rigward, fit-tieni lok, tal-motivi tas-sentenza tal-15 ta’ Lulju 2015, ir-rikorrenti jsostnu, l-ewwel, li l-Qorti Ġenerali ddikjarat, inekwivokament, li l-Kummissjoni ma kellhiex dritt li tponilhom multa la fl-2010 u lanqas fl-2011.
- 83 It-tieni, ir-rikorrenti jsostnu li, fil-kuntest tal-eżerċizzju tal-ġurisdizzjoni sħiħa tagħha u kuntrarjament għas-sitwazzjoni li kienet preżenti fil-kawża li tat lok għas-sentenza tal-14 ta’ Lulju 1995, CB vs Il-Kummissjoni (T-275/94, EU:T:1995:141), il-Qorti Ġenerali ma kellhiex l-intenzjoni li “tordna l-kontinwità” tal-multa annullata, imposta mill-Kummissjoni.
- 84 Ir-riferiment, li jinsab fil-punt 335 tas-sentenza tal-15 ta’ Lulju 2015, “għas-sitwazzjoni prevalenti fid-data li fiha jadotta d-deċiżjoni tiegħu”, jenfasizza l-indipendenza u l-awtonomija tal- “multa ġudizzjarja” li ffissat il-Qorti Ġenerali.
- 85 Barra minn hekk, ir-rikorrenti josservaw li, fil-punt 346 tas-sentenza tal-15 ta’ Lulju 2015, il-Qorti Ġenerali kkonstatat li, wara l-ħlas provviżorju ta’ iktar minn EUR 15 000 000, “il-kwistjoni dwar jekk is-sitwazzjoni finanzjarja tagħhom kinitx tippermettilhom iħallsu l-multa kienet tirrigwarda biss somma li tirrappreżenta madwar żewġ terzi tal-ammont inizjalment impost fuq WDI” [traduzzjoni mhux uffiċjali], jiġifieri EUR 46 550 000. Din l-affermazzjoni ttipprova li l-Qorti Ġenerali telqet mill-prinċipju ta’ imputazzjoni diretta tas-somom imħallsa provviżorjament fuq il-“multa ġudizzjarja” li hija ddikjarat, li teskludi bidu retroattiv tal-interessi mill-4 ta’ Jannar 2011.
- 86 Mill-punt 356 tas-sentenza tal-15 ta’ Lulju 2015 jirriżulta wkoll li l-multa ma ġietx meqjusa bħala eżegwibbli qabel il-15 ta’ Lulju 2015. Fil-fatt, ir-rikorrenti josservaw li l-Qorti Ġenerali fakkret fl-imsemmi punt li l-ammissjoni parzjali tat-talba għal miżuri provviżorji tar-rikorrenti kellha “l-effett li tissospendi l-eżigibbiltà tal-pagament tal-multa kollha imposta fuqhom sakemm tingħata l-imsemmija sentenza” [traduzzjoni mhux uffiċjali].
- 87 Barra minn hekk, mid-digriet tas-17 ta’ Mejju 2018, Westfälische Drahtindustrie et vs Il-Kummissjoni (T-393/10 INTP, mhux ippubblikat, EU:T:2018:293), jirriżulta li l-Qorti Ġenerali ma kinitx eżaminat il-kwistjoni tal-interessi fis-sentenza tal-15 ta’ Lulju 2015, li jikkonferma li dawn ma kinux dovuti bħala konsegwenza tal-annullament tal-multa imposta mid-deċiżjoni inkwistjoni.
- 88 It-tielet, b’risposta għal domanda bil-miktub tal-Qorti Ġenerali, ir-rikorrenti sostnew li, fis-sentenza tal-15 ta’ Lulju 2015, il-Qorti Ġenerali ma kinitx wettqet *reformatio in pejus*. Għall-kuntrarju, il-bidla tal-ammont tal-multa, imsemmija mill-Qorti tal-Ġustizzja fil-punt 42 tad-digriet tas-7 ta’ Lulju 2016, Westfälische Drahtindustrie u Pampus Industriebeteiligungen vs Il-Kummissjoni (C-523/15 P, EU:C:2016:541), hija neċessarjament favur tagħhom.
- 89 Il-Kummissjoni tikkontesta l-argumenti tar-rikorrenti.

- 90 F'dan ir-rigward, għandu jittfakkar li s-setgħa li għandha l-Kummissjoni, skont l-Artikolu 23(2)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 tas-16 ta' Diċembru 2002 fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mnizzlin fl-Artikoli [101] u [102 TFUE] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205), li timponi multi permezz ta' deċiżjoni timplika dik li teziġi interessi moratorji fil-każ ta' nuqqas ta' hłas tal-multi fit-terminu stabbilit fid-deċiżjoni (ara, b'analogija, is-sentenza tal-14 ta' Lulju 1995, CB vs Il-Kummissjoni (T-275/94, EU:T:1995:141, punt 81). Skont l-Artikolu 299 TFUE, din id-deċiżjoni għandha saħħa eżekuttiva.
- 91 It-tieni u t-tielet paragrafu tal-Artikolu 2 tad-deċiżjoni inkwistjoni jipprevedu li l-hłas tal-multi għandu jsir fi tliet xhur mid-data tan-notifika u li, fl-iskadenza ta' dan it-terminu, ikunu awtomatikament dovuti l-interessi bir-rata applikata mill-BĊE għall-operazzjonijiet prinċipali tiegħu ta' rifinanzjament fl-ewwel jum tax-xahar li matulu kienet giet adottata d-deċiżjoni, miżjuda bi 3.5 punti percentwali. Ir-raba' paragrafu tal-Artikolu 2 tad-deċiżjoni inkwistjoni kien jipprevedi li, fil-każ ta' preżentata ta' rikors minn impriza ssanzjonata, din setgħet tkopri l-multa fl-iskadenza billi tipprovdli garanzija bankarja jew billi tipproċedi għall-hłas provviżorju tal-multa.
- 92 Billi allegaw, b'mod partikolari, assenza ta' kapacià ta' hłas li tippermettilhom iħallsu l-multa imposta mid-deċiżjoni inkwistjoni, ir-rikorrenti ressqu talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni ta' din id-deċiżjoni quddiem il-Qorti Ġenerali skont l-Artikolu 278 TFUE.
- 93 Fid-digriet għal miżuri provviżorji, din it-talba ntlagħget biss parzjalment mill-President tal-Qorti Ġenerali. Fil-fatt, dan tal-aħħar ordna biss is-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tal-obbligu impost fuqhom li jikkostitwixxu garanzija bankarja favur il-Kummissjoni sabiex jevitaw l-irkupru immedjat tal-multi, bil-kundizzjoni li jithallsu lil din tal-aħħar, qabel it-30 ta' Ġunju 2011, is-somma ta' EUR 2 000 000 kif ukoll pagamenti mensili ta' EUR 300 000, fil-hmistax-il jum ta' kull xahar mill-15 ta' Lulju 2011 sakemm jingħataw istruzzjonijiet oħra, iżda mhux iktar tard mill-għoti tad-deċiżjoni fil-kawża prinċipali.
- 94 Is-sospensjoni tal-obbligu li tiġi kkostitwita garanzija bankarja ma timplikax is-sospensjoni tal-eżigibbiltà tad-dejn, li kompliet tipproduci interessi (ara, f'dan is-sens, id-digriet tal-15 ta' Diċembru 1999, DSR-Senator Lines vs Il-Kummissjoni, T-191/98 RII, EU:T:1999:332, punt 46).
- 95 Permezz tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, il-Qorti Ġenerali l-ewwel annullat, fil-punt 2 tad-dispożittiv ta' din is-sentenza, il-punt 8 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2 tad-deċiżjoni inkwistjoni, li kien jimponi fuq ir-rikorrenti multa ta' EUR 46 550 000, u "kkundannat" lil dawn tal-aħħar sussegwentement, fil-punti 4 sa 6 tal-imsemmi dispożittiv, iħallsu multa ta' ammont identiku. Fil-fatt, il-Qorti Ġenerali qieset, fuq il-bażi ta' provi prodotti mill-partijiet dwar is-sitwazzjoni finanzjarja tar-rikorrenti, hekk kif kienet evolviet wara l-adozzjoni tad-deċiżjoni inkwistjoni, li dawn tal-aħħar ma kinux iġġustifikati li jsostnu li kellu jingħatalhom tnaqqis tal-multa minhabba l-assenza tagħhom ta' kapacià ta' hłas, għal raġunijiet simili għal dawk imsemmija fil-punt 35 tal-Linji Gwida tal-2006.
- 96 Kif jirriżulta mid-digriet tas-17 ta' Mejju 2018, Westfälische Drahtindustrie et vs Il-Kummissjoni (T-393/10 INTP, mhux ippubblikat, EU:T:2018:293, punt 14), il-kwistjoni tal-punt tat-tluq tal-interessi moratorji dovuti fuq l-ammont tal-multa ma kienet is-sugġett ta' ebda skambju bejn il-partijiet matul il-proċedura ġudizzjarja u ma gietx ittrattata esplicitament fis-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, kemm fil-motivi jew fid-dispożittiv ta' din is-sentenza.

- 97 Fin-nuqqas ta' eżami esplicitu tal-kwistjoni tal-interessi fis-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, għandu jiġi ddeterminat jekk minn din is-sentenza jistax jiġi dedott li l-multa ffixxata mill-Qorti Ġenerali kienet ġuridikament distinta minn dik imposta mill-Kummissjoni fid-deċiżjoni inkwistjoni.
- 98 Għandu jiġi rrilevat li mill-kliem tal-Artikolu 31 tar-Regolament Nru 1/2003 diġà jirriżulta li l-ġurisdizzjoni shiha mogħtija lill-qorti tal-Unjoni fil-qasam tal-kompetizzjoni, li tippermettilha tħassar, tnaqqas jew iżżid il-multa imposta mill-Kummissjoni, hija relatata mal-multa inizjalment imposta mill-Kummissjoni. Għalhekk, il-multa li tiffissa l-qorti tal-Unjoni ma tikkostitwixxix multa ġdida, ġuridikament distinta minn dik imposta mill-Kummissjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-14 ta' Lulju 1995, CB vs Il-Kummissjoni (T-275/94, EU:T:1995:141, punti 58 u 60).
- 99 Fl-aħħar, meta l-qorti tal-Unjoni tissostitwixxi l-evalwazzjoni tagħha stess ma' dik tal-Kummissjoni u tnaqqas l-ammont tal-multa fil-kuntest tal-eżerċizzju tal-ġurisdizzjoni shiha tagħha, hija tissostitwixxi, fi hdan id-deċiżjoni tal-Kummissjoni, l-ammont inizjalment iffissat f'dik id-deċiżjoni b'dak li jirriżulta mill-evalwazzjoni tagħha stess. Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni titqies għalhekk, minhabba l-effett sostituttiv tas-sentenza mogħtija mill-qorti tal-Unjoni, li kienet dejjem dik li tirriżulta mill-evalwazzjoni ta' din tal-aħħar (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-14 ta' Lulju 1995, CB vs Il-Kummissjoni, T-275/94, EU:T:1995:141, punti 60 sa 65 u 85 sa 87).
- 100 Fis-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, il-Qorti Ġenerali, fl-ewwel lok, annullat id-deċiżjoni inkwistjoni sa fejn din kienet tiffissa l-ammont tal-multa imposta fuq ir-rikorrenti u, fit-tieni lok, fl-eżerċizzju tal-ġurisdizzjoni shiha tagħha, iffissat l-ammont ta' din il-multa fl-istess livell.
- 101 F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet li, għalkemm l-eżerċizzju mill-Qorti Ġenerali tal-istħarriġ tagħha tal-legalità tad-deċiżjoni inkwistjoni wassal għall-annullament ta' din id-deċiżjoni inkwantu kienet imposta multa fuq ir-rikorrenti mill-Kummissjoni, dan il-fatt bl-ebda mod ma jimplika li l-Qorti Ġenerali kienet, għal din ir-raġuni, imcaħħda mis-setgħa li teżerċita l-ġurisdizzjoni shiha tagħha (digriet tas-7 ta' Lulju 2016, Westfälische Drahtindustrie u Pampus Industriebeteiligungen vs Il-Kummissjoni, C-523/15 P, EU:C:2016:541, punt 38). Il-Qorti tal-Ġustizzja rrilevat ukoll li l-fatt li l-Qorti Ġenerali finalment qieset opportun li f'dan il-każ tadotta ammont tal-multa identiku għal dak iffissat fid-deċiżjoni inkwistjoni ma kellux effett fuq ir-regolarità tal-eżerċizzju tal-ġurisdizzjoni shiha tagħha (ara, f'dan is-sens, id-digriet tas-7 ta' Lulju 2016, Westfälische Drahtindustrie u Pampus Industriebeteiligungen vs Il-Kummissjoni, C-523/15 P, EU:C:2016:541, punt 40).
- 102 Għaldaqstant, il-fatt li l-Qorti Ġenerali, fis-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, eżerċitat il-ġurisdizzjoni shiha tagħha sabiex tiffissa l-ammont tal-multa fuq l-istess livell bħal dak ikkunsidrat mill-Kummissjoni fid-deċiżjoni inkwistjoni ma jipprekludix l-applikazzjoni tal-prinċipji mfakkra fil-punti 98 u 99 iktar 'il fuq. Għalhekk, f'dan il-każ, il-Kummissjoni kellha raġun tqis li, peress li l-multa ffixxata mill-Qorti Ġenerali ma kinitx multa ġdida, din kienet dovuta mill-4 ta' Jannar 2011.
- 103 L-argumenti mressqa mir-rikorrenti ma jippermettux li tiġi kkontestata din l-evalwazzjoni.
- 104 Fl-ewwel lok, fil-punt 2 tad-dispożittiv tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, il-Qorti Ġenerali effettivament annullat il-punt 8 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2 tad-deċiżjoni inkwistjoni, li kien jimponi multa fuq ir-rikorrenti, b'differenza mid-dispożittiv tas-sentenza tat-23 ta' Frar 1994, CB u Europay vs Il-Kummissjoni (T-39/92 u T-40/92, EU:T:1994:20), li sempliċement iffissat il-multa għal ammont iżgħar, mingħajr ma annullat minn qabel il-multa inizjalment imposta mill-Kummissjoni.

- 105 Madankollu, effett sostituttiv analogu għal dak imsemmi fil-punt 99 iktar 'il fuq diġà ġie rrikonoxxut b'dispożittiv li fih il-Qorti Ġenerali kienet l-ewwel annullat l-ammont li fir-rigward tiegħu kumpannija omm kienet responsabbli *in solidum* għall-ħlas ta' multa imposta mill-Kummissjoni sabiex sussegwentement tiffissa mill-ġdid dan l-ammont fl-eżerċizzju tal-ġurisdizzjoni sħiħa tagħha (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-12 ta' Mejju 2016, Trioplast Industrier vs Il-Kummissjoni, T-669/14, mhux ippubblikata, EU:T:2016:285, punti 15 u 56 sa 62).
- 106 Barra minn hekk, għandu jiġi rrilevat li, kuntrarjament għal dak li jsostnu r-rikorrenti, l-annullament tal-multa imposta mid-deċiżjoni inkwistjoni ma kienx iġġustifikat mill-kunsiderazzjoni li l-Kummissjoni ma kellhiex dritt timponi multa fuq ir-rikorrenti la fl-2010 u lanqas fl-2011 fl-assenza ta' kapaċità ta' ħlas dakinhar.
- 107 Fil-fatt, fil-kuntest tal-istħarriġ tal-legalità tagħha, il-Qorti Ġenerali sempliċement ikkonstatat li l-Kummissjoni kienet wettqet żbalji meta evalwat il-kapaċità ta' ħlas tar-rikorrenti, iżda mingħajr ma indikat li ebda multa ma setgħet tiġi imposta fuqhom fl-2010 u fl-2011. Lanqas ma siltet konsegwenza oħra minn din l-illegalità ħlief, minn naħa, l-annullament tal-punt 8 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2 tad-deċiżjoni inkwistjoni u, min-naħa l-oħra, il-ġustifikazzjoni tal-eżerċizzju, fuq talba tar-rikorrenti, tal-ġurisdizzjoni sħiħa tagħha. Dan jirriżulta b'mod ċar mill-punti 324 u 332 tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015.
- 108 Fil-kuntest tal-eżami tagħha tal-kapaċità ta' ħlas tar-rikorrenti fl-2015, il-Qorti Ġenerali kkonstatat, fil-punt 346 tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, li, abbażi tal-pjan ta' ħlas provviżorju stabbilit fid-digriet għal miżuri provviżorji, ir-rikorrenti kienu diġà f'pożizzjoni li jhallsu ammont ta' iktar minn EUR 15 000 000 mill-2011.
- 109 Għaldaqstant, l-eżistenza ta' ċerta kapaċità ta' ħlas tar-rikorrenti fl-2010 u fl-2011 ġiet ikkonstatata mill-Qorti Ġenerali fis-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, kuntrarjament għal dak li jallegaw.
- 110 Minn dan jirriżulta li l-konsegwenzi li r-rikorrenti jisiltu mill-annullament, mill-Qorti Ġenerali, tal-punt 8 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2 tad-deċiżjoni inkwistjoni huma infondati.
- 111 Fit-tieni lok, fir-rigward tal-użu tal-kliem "huma [...] kkundannati" jew "hija kkundannata" fil-punti 4 sa 6 tad-dispożittiv tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, minn ġurisprudenza stabbilita jirriżulta li d-dispożittiv ta' sentenza għandu jinqara fid-dawl tal-motivi li wasslu għaliha u li jikkostitwixxu s-sostenn neċessarju sa fejn dawn huma indispensabbli sabiex jiġi ddeterminat is-sens eżatt ta' dak li ġie deċiż fid-dispożittiv (ara s-sentenza tal-14 ta' Lulju 1995, CB vs Il-Kummissjoni, T-275/94, EU:T:1995:141, punt 62 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 112 F'dan il-każ, kif diġà ddeċidiet il-Qorti tal-Ġustizzja, mill-motivi tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015 jirriżulta suffiċjentement skont il-liġi li l-Qorti Ġenerali eżerċitat il-ġurisdizzjoni sħiħa tagħha. (ara, f'dan is-sens, id-digriet tas-7 ta' Lulju 2016, Westfälische Drahtindustrie u Pampus Industriebeteiligungen vs Il-Kummissjoni, C-523/15 P, EU:C:2016:541, punt 41).
- 113 Madankollu, kif diġà tfakkar fil-punt 99 iktar 'il fuq, permezz tal-eżerċizzju tal-ġurisdizzjoni sħiħa tagħha, il-Qorti Ġenerali wettqet bidla retroattiva tad-deċiżjoni inkwistjoni.
- 114 Konsegwentement, ma jistax jiġi attribwit is-sens li jallegaw ir-rikorrenti lit-termini "huma [...] kkundannati" jew "hija kkundannata" li jinsabu fid-dispożittiv tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015.

- 115 Fit-tielet lok, mill-punti 335, 346 u 356 tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015 ma jistax jiġi dedott li l-Qorti Ġenerali llimitat l-effett retroattiv tal-bidla li saret fir-rigward tad-deċiżjoni inkwistjoni.
- 116 L-ewwel, fir-rigward tar-riferiment, fil-punt 335 tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, għall-kapaċità ta' hłas tar-rikorrenti fil-mument meta l-Qorti Ġenerali tat id-deċiżjoni, diġà ġie deċiż li t-tehid inkunsiderazzjoni minn din tal-aħħar ta' elementi sussegwenti għad-deċiżjoni tal-Kummissjoni huwa possibbli fil-kuntest tal-eżerċizzju tal-ġurisdizzjoni sħiħa tagħha, mingħajr ma dan jagħti lill-multa stabbilita mill-Qorti Ġenerali natura ġuridikament distinta minn dik imposta mill-Kummissjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-14 ta' Lulju 1995, CB vs Il-Kummissjoni, T-275/94, EU:T:1995:141, punt 64 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 117 It-tieni, fir-rigward tal-istima, li tinsab fil-punt 346 tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, li l-ammont tal-multa li kien fadal dovut f'din id-data kien jirrappreżenta "madwar żewġ terzi" tal-multa imposta mill-Kummissjoni, l-ammonti adottati mill-Qorti Ġenerali fil-kalkolu tagħha kienu jirrigwardaw biss il-kapital tal-multi.
- 118 Madankollu, il-Qorti Ġenerali diġà ddeċidiet li tali stima ma tikkostitwixxix tehid ta' pożizzjoni dwar id-data tal-bidu tal-interessi dovuti mir-rikorrenti (digriet tas-17 ta' Mejju 2018, Westfälische Drahtindustrie et vs Il-Kummissjoni, T-393/10 INTP, mhux ippubblikat, EU:T:2018:293, punt 17).
- 119 Barra minn hekk, kuntrarjament għal dak li jsostnu r-rikorrenti, tali stima ma tikkontestax l-effett retroattiv tal-eżerċizzju mill-Qorti Ġenerali tal-ġurisdizzjoni sħiħa tagħha, imfakkar fil-punt 99 iktar 'il fuq.
- 120 Fil-fatt, fil-punt 346 tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, il-Qorti Ġenerali sempliċement ikkonstatat li, b'eżekuzzjoni tad-digriet għal miżuri provviżorji, ir-rikorrenti kienu diġà hallsu f'din id-data somma ta' iktar minn EUR 15 000 000, li kienet tirrappreżenta madwar terz tal-ammont tal-multa imposta fl-2010 (EUR 46 550 000).
- 121 Peress li eżaminat il-kapaċità ta' hłas tar-rikorrenti, il-Qorti Ġenerali ma setgħetx ma tiħux inkunsiderazzjoni l-hłas parzjali provviżorju tal-multa fil-kuntest tal-eżerċizzju tal-ġurisdizzjoni sħiħa tagħha. Is-sempliċi stima approssimattiva tal-bilanċ li kien għadu dovut, espress f'kapital, fid-data li fiha tat id-deċiżjoni ma timplikax li l-Kummissjoni, b'eżekuzzjoni tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, kellha timpluta l-ammonti mħallsa provviżorjament, flimkien mal-interessi, fuq allegata "multa ġudizzjarja" imposta mill-Qorti Ġenerali, li kienet ġuridikament distinta mill-multa imposta mill-Kummissjoni.
- 122 It-tielet, fir-rigward tal-punt 356 tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, dan lanqas ma jikkontesta l-eżiġibbiltà tal-interessi fuq l-ammont tal-multa ffixsat mill-Qorti Ġenerali mill-4 ta' Jannar 2011.
- 123 Fil-fatt, fil-punt 356 tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015, il-Qorti Ġenerali sempliċement wiegħbet għal argument tar-rikorrenti bbażat fuq ksur tal-prinċipju tal-ugwaljanza fit-trattament. F'dan ir-rigward, il-Qorti Ġenerali indikat li l-preżentata tar-rikors mir-rikorrenti kontra d-deċiżjoni inkwistjoni kif ukoll l-ammissjoni parzjali tat-talba tagħhom għal miżuri provviżorji kellha l-effett li tissospendi l-eżiġibbiltà tal-pagament tal-multa kollha imposta fuqhom sal-ġothi ta' din is-sentenza, kuntrarjament għal impreżi oħra li ma kinux ipprezentaw rikors.

- 124 Kif tfakkar fil-punti 92 u 93 iktar 'il fuq, fid-digriet għal miżuri provviżorji, il-President tal-Qorti Ġenerali ordna biss is-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tal-obbligu tar-rikorrenti li jipprovdu garanzija bankarja favur il-Kummissjoni sabiex jevitaw l-irkupru immedjat tal-multi, u stabbilixxa huwa stess pjan ta' hlas provviżorju favorevoli għar-rikorrenti sal-jum, l-iktar tard, tal-ghoti tas-sentenza fil-kawża prinċipali. Kif gie indikat fil-punt 94 iktar 'il fuq, is-sospensjoni tal-obbligu li tiġi kkostitwita garanzija bankarja ma timplikax is-sospensjoni tal-eżigibbiltà tad-dejn, li kompliet tipproduċi interessi moratorji matul il-proċedura ġudizzjarja.
- 125 Fir-raba' u l-aħħar lok, il-kundanna tal-Kummissjoni għall-hlas ta' nofs l-ispejjeż sostnuti mir-rikorrenti giet deċiża abbażi tal-Artikolu 134(3) tar-Regoli tal-Proċedura u hija spjegata mill-annullament tal-punt 8 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2 tad-deċiżjoni inkwistjoni.
- 126 Madankollu, kif gie indikat fil-punti 104 sa 110 iktar 'il fuq, il-konsegwenzi li r-rikorrenti jisiltu minn dan l-annullament huma infondati.
- 127 Barra minn hekk, diġà gie deċiż li, meta l-Qorti Ġenerali żżomm parti mill-ammont tal-multa fil-kuntest tal-eżerċizzju tal-ġurisdizzjoni sħiħa tagħha, l-obbligu li jithallsu interessi moratorji *ab initio* ma jikkostitwixxi sanzjoni, li tiżdied mal-multa inizjalment imposta mill-Kummissjoni, li tikkostitwixxi ostakolu għad-dritt għal azzjoni legali. Fil-fatt, kemm l-assenza ta' differenza ta' natura legali tal-multa meta tiġi rreveduta mill-qorti tal-Unjoni kif ukoll il-prinċipju tal-assenza ta' effett suspensiv tar-rikorsi jipprekludu li l-Kummissjoni tillibera lill-impriża li ma ħallsitx immedjatament din il-multa u li r-rikors tagħha ntlaxxa parzjalment mill-obbligu tagħha li tħallas, mid-data tal-eżigibbiltà tal-multa imposta mill-Kummissjoni, interessi fuq l-ammont tal-multa ffissat mill-qorti tal-Unjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-14 ta' Lulju 1995, CB vs IL-Kummissjoni, T-275/94, EU:T:1995:141, punti 86 u 87).
- 128 Mill-kunsiderazzjonijiet preċedenti jirriżulta li l-ewwel motiv għandu jiġi miċhud.

2) Fuq it-tieni sar-raba' motiv, dwar il-konsegwenzi tal-annullament tal-multa imposta mid-deċiżjoni inkwistjoni

- 129 Kif gie indikat fil-punti 74 u 75 iktar 'il fuq, it-tieni sar-raba' motiv jitilqu mill-premessa, magħmula fil-kuntest tal-ewwel motiv, li l-multa imposta mill-Kummissjoni giet annullata u ssostitwita b'"multa ġudizzjarja".
- 130 Peress li din il-premessa giet ikkontestata fil-kuntest tal-eżami tal-ewwel motiv, it-tieni sar-raba' motiv ma humiex fondati u għalhekk għandhom jiġu miċhuda.

3) Konkluzjoni

- 131 Peress li l-motivi mressqa mir-rikorrenti ma humiex fondati, hemm lok li jiġi konkluz li hemm l-assenza ta' illegalità u, *a fortiori*, ksur suffiċjentement serju tal-obbligi li l-Kummissjoni kienet obbligata twettaq skont l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 266 TFUE u li r-raba' kap tat-talbiet tar-rikorrenti għandu jiġi miċhud, mingħajr ma jkun neċessarju li tingħata deċiżjoni dwar il-kundizzjonijiet l-oħra għall-istabbiliment tar-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Unjoni, imfakkra fil-punt 67 iktar 'il fuq.

b) Fuq it-talba bbażata fuq arrikkiment indebitu

- 132 Permezz tat-tielet kap tat-talbiet tagħhom, ir-rikorrenti jitolbu lill-Qorti Ġenerali tikkundanna lill-Kummissjoni tirrimborsa lil WDI is-somma ta' EUR 1 633 085.17, flimkien mal-interessi mis-17 ta' Ottubru 2019, minhabba arrikkiment indebitu tal-Kummissjoni.
- 133 Dan l-arrikkiment kien dovut għal żball ta' kalkolu li r-rikorrenti allegatament wettqu meta WDI ħallset lill-Kummissjoni s-somma ta' EUR 18 149 636.24 fis-17 ta' Ottubru 2019, mingħajr ma ħadet inkunsiderazzjoni l-interessi prodotti mis-somma ta' EUR 16 400 000 matul il-perijodu mid-29 ta' Ġunju 2011 sas-16 ta' Ġunju 2015.
- 134 Il-Kummissjoni tikkontesta l-argumenti tar-rikorrenti.
- 135 Kif tenfasizza l-Kummissjoni, l-argumenti invokati mir-rikorrenti sabiex jitolbu li tiġi kkundannata minhabba arrikkiment indebitu sempliċement itennu l-argumenti diġà esposti insostenn tar-raba' kap tat-talbiet, eżaminat u miċhud fil-punti 67 sa 131 iktar 'il fuq, ibbażat fuq aġir allegatament illegali min-naħa tagħha.
- 136 Mill-motivi taċ-ċaħda tar-raba' kap tat-talbiet jirriżulta li l-Kummissjoni ma bbenefikatx minn ħlas żejjed li jilhaq l-ammont ta' EUR 1 633 085.17.
- 137 Minn dan jirriżulta li t-tielet kap tat-talbiet tar-rikorrenti ma huwiex fondat u għalhekk għandu jiġi miċhud ukoll.

D. Fuq l-ewwel kap tat-talbiet tar-rikorrenti, intiż għall-annullament tal-att ikkontestat

- 138 Permezz tal-ewwel kap tat-talbiet tagħhom, ir-rikorrenti jitolbu l-annullament tal-att ikkontestat, li permezz tiegħu l-Kummissjoni intimat lil WDI sabiex tħallasha s-somma ta' EUR 12 236 931.69 korrispondenti, fil-fehma tagħha, għall-bilanċ li kien għadu dovut mill-kreditu billi ħadet inkunsiderazzjoni d-data ta' valur tal-31 ta' Marzu 2020.
- 139 Insostenn ta' dan il-kap tat-talbiet, ir-rikorrenti jinvokaw l-erba' motivi eżaminati fil-punti 78 sa 130 iktar 'il fuq kif ukoll il-ħames motiv, ibbażat fuq ksur tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 266 TFUE u tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba. Fil-kuntest ta' dan l-aħħar motiv, ir-rikorrenti jtennu l-argumenti diġà invokati insostenn tal-ewwel erba' motivi.
- 140 Il-Kummissjoni teċċepixxi l-inammissibbiltà tal-ewwel kap tat-talbiet. L-att ikkontestat huwa biss aġġornament tan-nota ta' debitu inizjali tal-2010. Dan l-att ma huwiex il-baži ta' kreditu ġdid lejn ir-rikorrenti, iżda intimazzjoni fis-sens tal-Artikolu 103(2) tar-Regolament 2018/1046. Is-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015 ma timponix multi godda u ma taffettwax il-kwistjoni tal-interessi moratorji. Din is-sentenza tillimita ruħha għall-annullament tal-punt 8 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2 tad-deċiżjoni inkwistjoni. Min-naħa l-oħra, it-tielet paragrafu tal-Artikolu 2 ta' din id-deċiżjoni, dwar il-ħlas ta' interessi moratorji, baqa' l-istess u għalhekk kompletament applikabbli. Peress li l-att ikkontestat huwa preparatorju u purament konfermattiv, huwa ma jistax jiġi kkontestat.
- 141 Kif jirriżulta mill-punti 128 u 130 iktar 'il fuq, l-ewwel erba' motivi mressqa mir-rikorrenti huma infondati u għandhom jiġu miċhuda. Peress li l-ħames motiv huwa bbażat fuq l-istess argumenti, dan għandu jiġi miċhud ukoll.

- 142 F'dawn iċ-ċirkustanzi, l-ewwel kap tat-talbiet tar-rikorrenti għandu jiġi miċhud bħala infondat, mingħajr ma hemm bżonn li tiġi eżaminata l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà mqajma mill-Kummissjoni fir-rigward tiegħu.

IV. Fuq l-ispejjeż

- 143 Skont l-Artikolu 134(1) tar-Regoli tal-Proċedura, il-parti li titlef il-kawża għandha tiġi kkundannata għall-ispejjeż, jekk dawn ikunu ntalbu. Peress li r-rikorrenti tilfet, hemm lok li hija tiġi kkundannata tbat l-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni, kif mitlub minn din tal-aħhar.

Għal dawn il-motivi,

IL-QORTI ĠENERALI (Is-Seba' Awla Estiża)

taqta' u tiddeċiedi:

1) Ir-rikors huwa miċhud.

2) Westfälische Drahtindustrie GmbH, Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co. KG u Pampus Industriebeteiligungen GmbH & Co. KG huma kkundannati għall-ispejjeż.

da Silva Passos

Valančius

Reine

Truchot

Sampol Pucurull

Mogħtija f'qorti bil-miftuħ fil-Lussemburgu, fit-23 ta' Novembru 2022.

Firem

Werrej

I.	Il-fatti li wasslu għall-kawża	2
II.	It-talbiet tal-partijiet	6
III.	Id-dritt	7
	A. Fuq it-talba tar-rikorrenti intiża li l-Qorti Ġenerali tilqa' t-talbiet tagħhom f'sentenza fil-kontumaċja	7
	B. Fuq is-sugġett tar-rikors	8
	C. Fuq it-tieni, it-tielet u r-raba' kap tat-talbiet tar-rikorrenti, dwar il-konsegwenzi li għandhom jinsiltu mis-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015	10
	1. Fuq l-ammissibbiltà u l-ġurisdizzjoni tal-Qorti Ġenerali	10
	2. Fuq il-mertu	12
	a) Fuq it-talba għad-danni bbażata fuq l-illegalità tal-aġir tal-Kummissjoni	12
	1) Fuq l-ewwel motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-effetti tal-annullament tal-multa imposta mid-deċiżjoni inkwistjoni permezz tas-sentenza tal-15 ta' Lulju 2015	13
	2) Fuq it-tieni sar-raba' motiv, dwar il-konsegwenzi tal-annullament tal-multa imposta mid-deċiżjoni inkwistjoni	19
	3) Konkluzjoni	19
	b) Fuq it-talba bbażata fuq arrikkiment indebitu	20
	D. Fuq l-ewwel kap tat-talbiet tar-rikorrenti, intiż għall-annullament tal-att ikkontestat	20
IV.	Fuq l-ispejjeż	21